

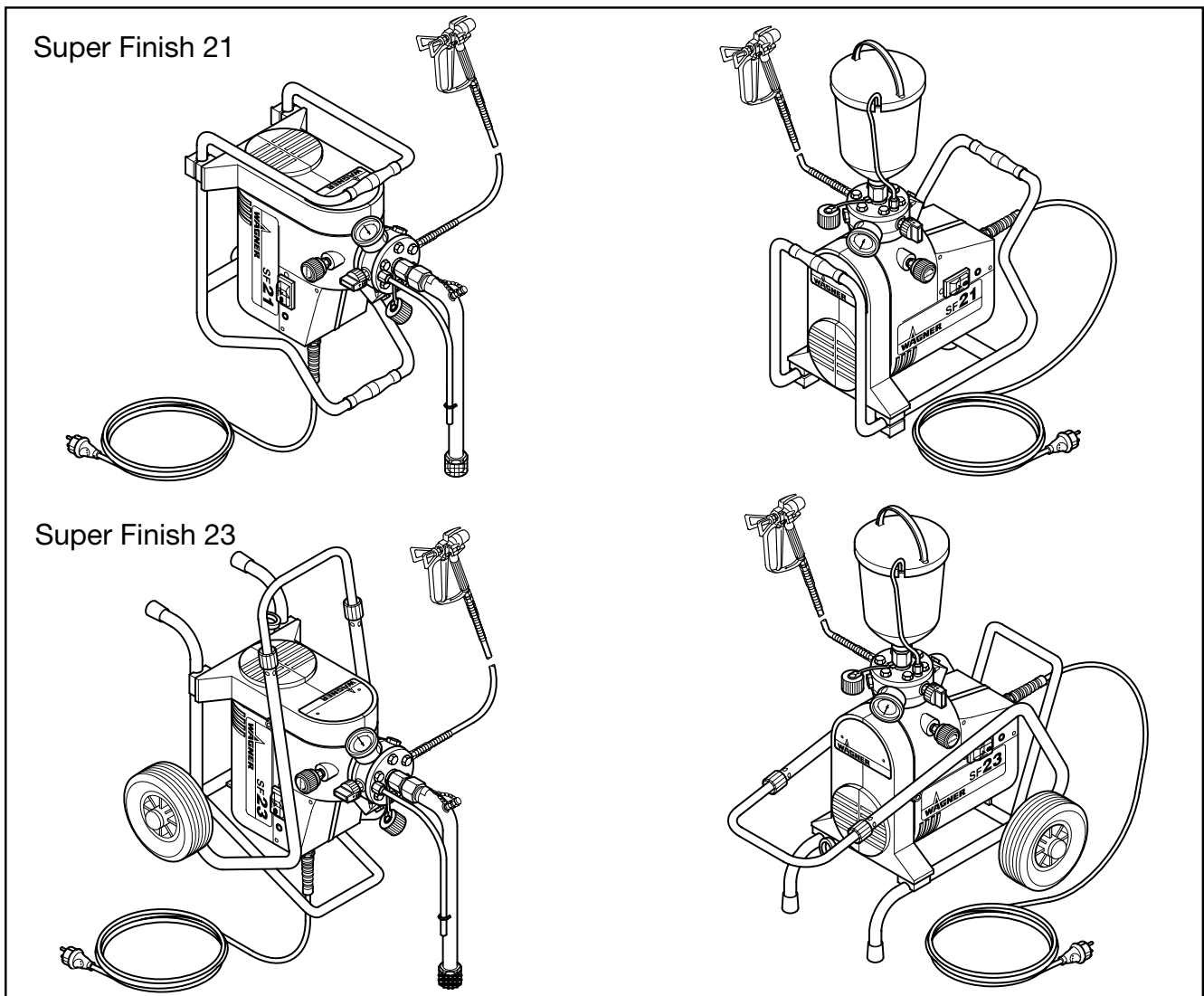
Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing p. 24

Driftsvejledning p. 48

Bruksanvisning p. 72

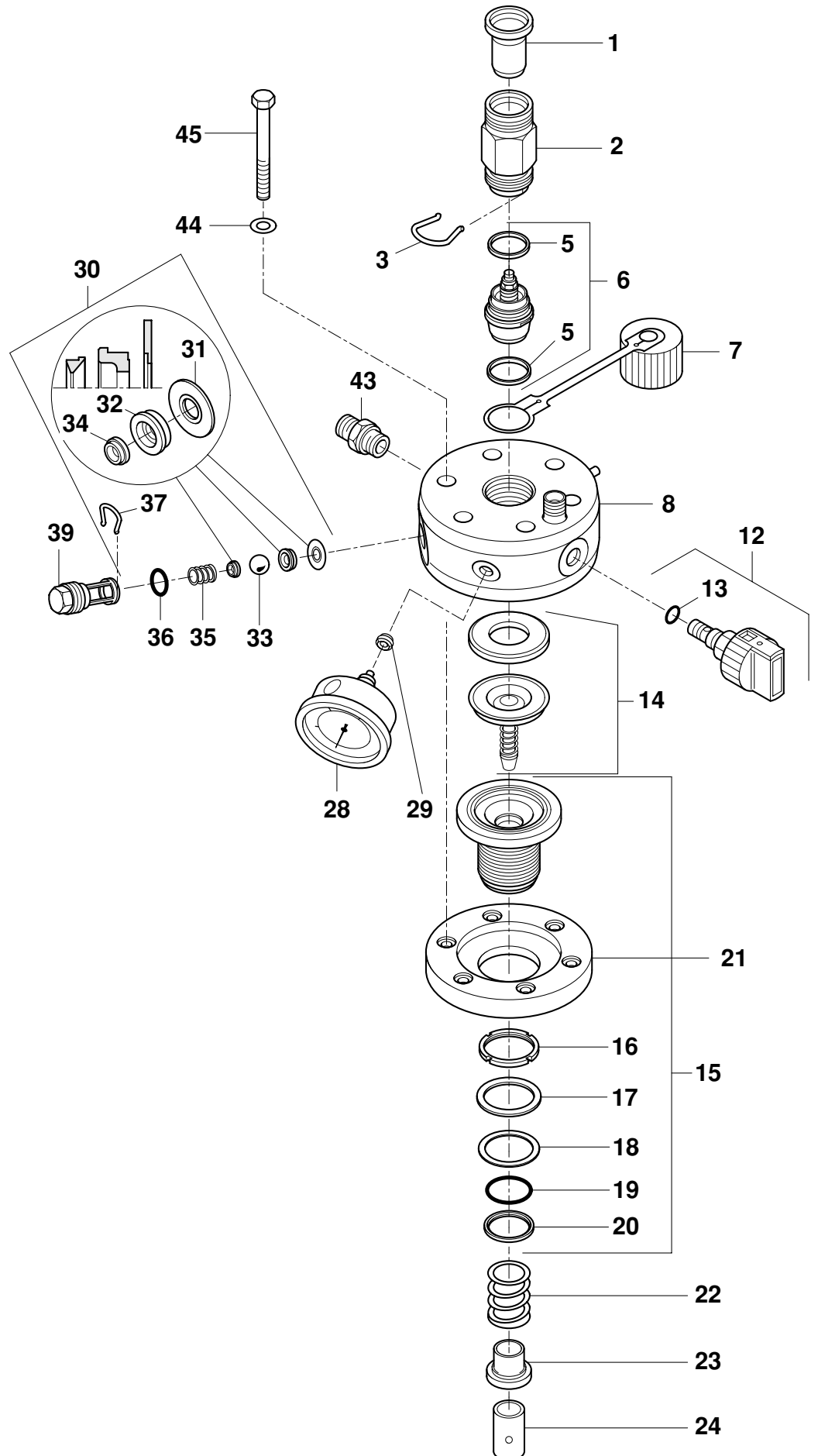
Airless Equipo de alta presión para pulverizar Airless Hogedrukspuitinstallatie Airless Højtryks-sprøjteanlæg Airless Högtryckssprutmålningsutrustning



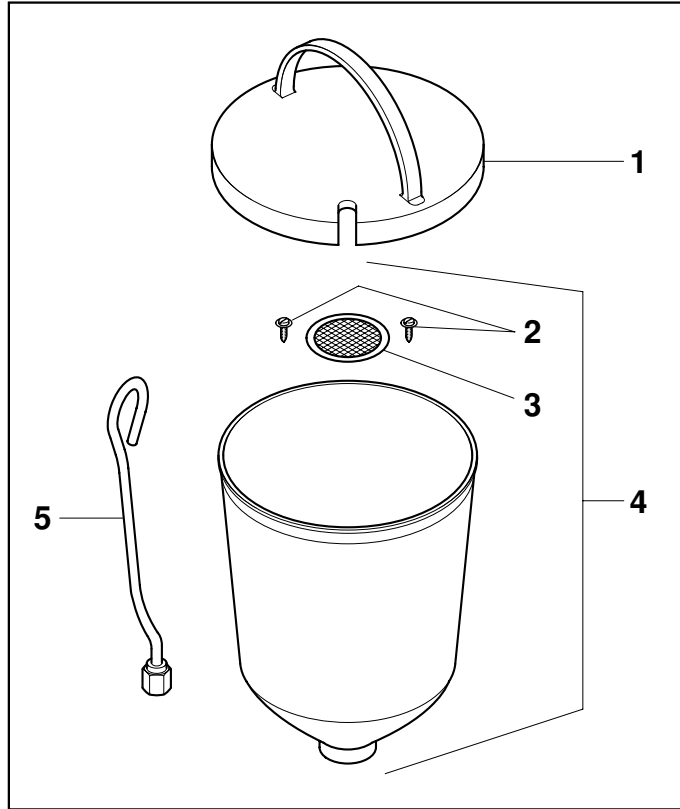
Super Finish 21 • 23

Super Finish 21 • 23

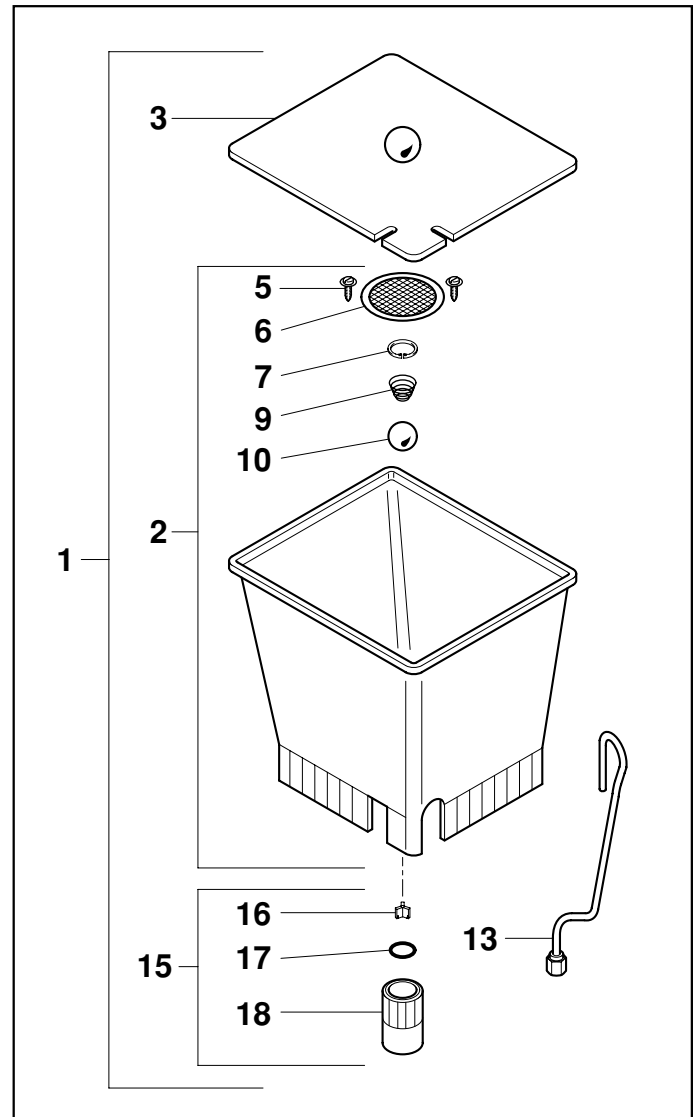
- Ⓔ Cabecal de bomba
- Ⓗ Pomkop
- Ⓓ Pumpehoved
- Ⓔ Pumphuvud



- Ⓔ Depósito superior de 5 litros
- Ⓗ Bovenreservoir 5 liter
- Ⓓ Overbeholder 5 liter
- Ⓒ Överbehållare 5 liter



- Ⓔ Depósito superior de 20 litros
- Ⓗ Bovenreservoir 20 liter
- Ⓓ Overbeholder 20 liter
- Ⓒ Överbehållare 20 liter



12.8 Onderdelenlijst bovenreservoir 5 liter

(afbeelding met onderdelen, zie pagina 98)

Pos.	Bestelnr.	Benaming
1	0341 265	Bovenreservoorgarnituur 5 liter
	0340 901	Deksel
2	9902 306	Combi-plaatschroef 3,9 x 13
3	0037 607	Filterschijf maaswijdte 0,8 mm
4	0340 904	Bovenreservoir
5	0340 908	Retourbuis

12.9 Onderdelenlijst bovenreservoir 20 liter

(afbeelding met onderdelen, zie pagina 98)

Pos.	Bestelnr.	Benaming
1	0341 266	Bovenreservoorgarnituur 20 liter
2	0097 269	Bovenreservoir zonder deksel
3	0097 270	Deksel
5	9902 306	Combi-plaatschroef 3,9 x 13
6	0097 521	Filterschijf, maaswijdte 0,8 mm
7	9922 609	Borgring 37 x 1,5
9	0037 776	Drukveer
10	9941 509	Kogel 30
13	0097 295	Retourbuis
15	0097 271	Adapter reservoir
16	0037 756	Ventielhouder
17	9971 065	O-ring 44 x 3
18	0097 522	Reservoirhouder

12.10 Onderdelenlijst pompkop Super Finish 21 en 23

(afbeelding met onderdelen, zie pagina 97)

Pos.	Super Finish 21 Bestelnr.	Super Finish 23 Bestelnr.	Benaming
1	0340 339	0340 339	Inlaat
2	0344 326	0344 326	Inlaatventielbehuizing
3	0341 336	0341 336	Sluitbeugel
5	0341 331	0341 331	Afdichtring
6	0344 700	0344 700	Inlaatventiel
7	9990 865	9990 865	Stofkap
8	0344 211	0344 211	Materiaaltransportpomp
12	0169 248	0169 248	Ontlastingsventiel
13	9971 395	9971 395	O-ring 10 x 1,25
14	0340 241	0340 241	Membraan met inlegstuk
15	0344 701	0344 701	Schroefflens (pos. 16 -> 20)
16	0340 361	0340 361	Kruisgleufmoer
17	0340 368	0340 368	Schijf
18	0340 359	0340 359	Rubberen schijf
19	9971 469	9971 469	O-ring 35 x 2
20	0340 358	0340 358	Ring
21	0341 315	0341 315	Flensring
22	0340 312	0340 312	Drukveer
23	0344 327	0344 327	Veerschotel
24	0344 324	0340 483	Zuiger
28	9991 797	9991 797	Manometer 0 - 400 bar (0 - 40 MPa)
29	9970 109	9970 109	Afdichtring
30	0341 702	0341 702	Uitlaatventiel, serviceset (pos. 31 -> 37)
31	0341 347	0341 347	Afdichtring
32	0341 327	0341 327	Uitlaatventielzitting
33	9941 501	9941 501	Kogel 11
34	0253 405	0253 405	Veerdraagrings
35	0341 326	0341 326	Drukveer
36	9971 470	9971 470	O-ring 20 x 2
37	0341 328	0341 328	Sluitbeugel
39	0341 325	0341 325	Ventielgeleider
43	0344 335	0344 335	Dubbele mof M 16 x 1,5
44	9920 134	9920 134	Schijf 12 (6)
45	9900 217	9900 217	Zeskantschroef M 12 x 60 DIN 931 (6)

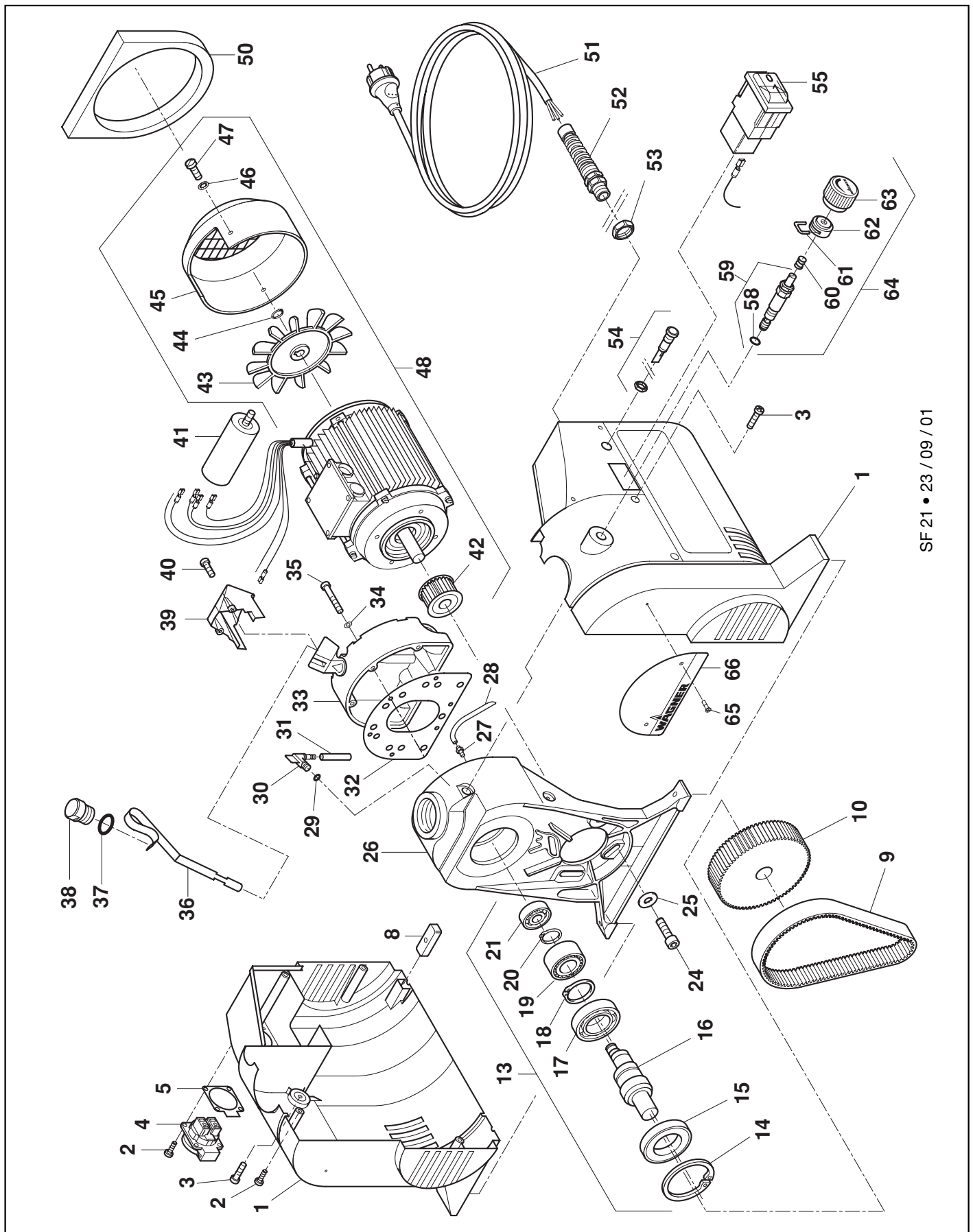
Super Finish 21 • 23

(E) Grupo de bombas

(DK) Pumpeaggregat

(NL) Pompaggregaat

(S) Pumpaggregat



SF 21 • 23 / 09 / 01

12.11 Onderdelenlijst pompaggregaat Super Finish 21 en 23 (afbeelding met onderdelen, zie pagina 99)

Pos.	Super Finish 21		Benaming	Super Finish 23	
	Bestelnr.	Bestelnr.		Bestelnr.	Bestelnr.
1	0344 205	0344 205	Behuizing	9952 855	9952 855
2	9905 111	9905 111	Lenskopschroef 5 x 20 (9)	0340 351	0340 351
3	9905 112	9905 112	Schroef M 6 x 20 (4)	0340 397	0340 397
4	9950 241	9950 241	Schroef M 6 x 20 (2)	0340 398	0340 398
5	9950 242	9950 242	Contactdoos	0340 399	0340 399
8	0340 302	0340 302	Dichting	9921 504	9921 504
9	0340 353	0340 353	Verbindingsplaat	9900 737	9900 737
10	0340 352	0340 352	Tandriem	0340 203	0340 203
13	0341 706	0341 706	Tandriemschijf	0340 354	0340 354
14	3056 464	3056 464	Excenteras, pos. 14 -> 21	0261 352	0261 352
15	9970 532	9970 532	Borgring 72 x 2,5	9951 074	9951 074
16	0341 324	0341 324	Asafdichting 40 x 72 x 10	9951 075	9951 075
17	9960 151	9960 151	Excenteras	9951 878	9951 878
18	9922 518	9922 518	Groefkogellager 6207	9953 696	9953 696
19	9960 431	9960 431	Borgring 35 x 1,5	9971 365	9971 365
20	9922 506	9922 506	Rollager NUTR 25	0340 222*	0340 222*
21	9960 432	9960 432	Borgring 25 x 1,2	0010 861*	0010 861*
24	9900 315	9900 315	Cilinderlager NJ 202	0010 858*	0010 858*
25	9920 806	9920 806	Cilinderkopschroef M 6 x 25 (4)	0010 859*	0010 859*
26	0344 210	0340 225	Schijf 6,4 (4)	0158 251*	0158 251*
27	9993 105	9993 105	Hydrauliekbehuizing	0340 223*	0340 223*
28	0341 445	0341 445	Buis	9900 524	9900 524
29	0288 317	0288 317	Retourslang	0344 332	0344 332
30	0288 309	0288 309	O-ring 6,07 x 1,78	zonder afbeelding	
31	0341 446	0341 446	Hoekstuk	9984 510	9984 510
32	0341 307	0341 307	Aanzuigslang	9984 507	9984 507
33	0341 309	0341 309	Afdichting	9984 562	9984 562
34	3050 858	3050 858	Deksel	zonder afbeelding	
35	9906 007	9906 007	Schijf 5,3 (6)	9984 510	9984 510
36	0341 348	0341 348	Cilinderkopschroef M 5 x 45 (6)	9984 507	9984 507
37	9971 146	9971 146	Oliepeilstok	9984 562	9984 562
38	0341 349	0341 349	O-ring 16 x 2	zonder afbeelding	
39	0340 490	0340 490	Olieafsluitplug	9984 510	9984 510
40	9903 317	9903 317	Kap	9984 507	9984 507
			Schroef M 4 x 12	9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507
				9984 562	9984 562
				9984 510	9984 510
				9984 507	9984 507